نام و نام خانوادگی:	بسمه تعالی	نمره با عدد:	
	اداره کل آموزش و پرورش استان خوزستان	نمره با حروف:	
درس: عربی (۳)دوازده انسانی	اداره آموزش و پرورش منطقه دزفول	نمره تجدید نظر:	مهر آموزشگاه
مدت آزمون : ۸۰ دقیقه	دبیرستان غیردولتی حجاب	طراح: ساکی زاده	
تاریخ آزمون: ۱۴۰۲/۱۰/۳۰	نوبت اول		

ردیف	سوالات	نمره
۱	**الف) ترجم ألکلماتِ التی اُشیرَاِلیهابخطٍ إلی الفارسیه:** **۱-هَل تَراهُم خُلِقُوا مِن فِضَهٍ . ..... ۲-ماأسرَعَ إثمارِهذه الشّجرةَ. .....** **۳- شَعَرَ نوبِل بِالذَّنبِ و بَخیبَه الأمَلِ. ..... ۴- إختارَت شیماءَ قومَها . .....**	۱
۲	**اُکتُب المترادِف وَالمتضاد فی المَکان المناسب (کلمه زایده)** **(ذَهَبَ ، رَخُصَ ، راحَ ، غَلا، ألسُبات ، أجَّلَ ، ألنومُ الخَفیف** **.....= ....≠ .... = ...**	۰/۷۵
۳	**عَیِّن ألکلمه الغریبه فی المعنی:** **" حَدید-نُحاس-ذَهَب-عَظم " .....**	۰/۲۵
۴	**اُکتُب مفردَ أوجمعَ ألکلمتینِ : الف)ألمَناجِم:..... ب)ألصبیّ:.....**	۰/۵
۵	**ترجِم هذه ألجُمَلِ إلی ألفارِسیه:** الف) إنَّ اللهَ لایُضیعُ أجرَ المُحسنینَ .(۲۵/.) ..... **ب) دَواؤکَ فِیکَ وَماتُبصِرُ و دَاؤکَ مِنکَ وَ لاتَشعُرُ.(۵/.)** **ب) .....** **ج). وَرَقَه الزَّیتونِ رَمزَ السَّلامِ(۲۵/.).....** **د) قامَ آلفرد نوبل بِإنشاءِ عَشراتِ ألمَصانِعِ وَألمَعامِلِ فِی عِشرِینَ دَولَهٍ .(۵/.)** **د) .....** **ه) غَرسَ ألآخَرونَ أشجاراً، فَنحنُ أکَلنا مِن ثِمارِها ، ونحنُ نغرِسُ أشجاراً لِکی یأکُلَ مِن ثِمارِهاألآخَرونَ.(۷۵/.)** **ه) .....** (ادامه سوال در صفحه بعد)	۳/۵

www-kanoon-ir

	و) وَقَعَت ألشّيماءُأسيرَةً بِيدِالمُسلِمِينَ فَقالَت لهُم إنّي أُختُ ألنَبيِّ .(۵/.) و) ..... ز) فَفُز بِعِلمٍ وَ لا تَطلُب بِهِ بَدَلا فَالنّاسُ مَوتى وَ أهلُ العِلمِ أحياءُ . (۵/.) ز) ..... ح)كُلُّ شَيءٍيَرخُصُ إذاكَثُرَإلاألأدَبَ،(۲۵/.).....	
۶	كَمِّل الفَراغاتِ: " جَماعةٌ يَتَفَقَّهون وَ جَماعةٌ يدعونَ اللهَ وَ يَسألونَهُ " (گروهی ..... و گروهی به درگاه خدا دعا می کنند و از او ..... .)	۵/.
۷	تَرجِم الجمله التاليه حَسَب لاء نفی جنس : " لا لباسَ أجمَلُ مِنَ العافيهِ ." :	۵/.
۸	تَرجِم الجُمَل حَسبَ الحروف المشبهه بالفعل : اَلف) يقولُ ألكافِرُ ياليتنی كُنتُ تُراباً : ..... ب) كَأنَّ المُشتریَ مُتَرَدِّدٌ فی شِراءِ البِضاعَهِ ، وَ لكِنَّ البائعَ عازمٌ عَلی بَيعِها . ب)	۱/۵
۹	تَرجِمِ الجُمَلِ حَسَب الحال: الف) تَجتَهِدُ الطالِبَهُ فی أداءِ واجِباتِها راضيةً : ..... ب) رأيتُ الفلّاحَ وَ هُوَ يَجمَعُ المَحصولَ :	۱
۱۰	ترجم الجمله التاليه حسب اسلوب الإستثناء: حَلَّ الطُّلابُ مَسائلَ الرِّياضياتِ إلا مَسأَلَةً :	۵/.
۱۱	إملأ الفِراغات فی الترجمه الفارسيه : الف) هَل يَستَوی الذينَ يعلَمُونَ وَ الَّذينَ لا يَعلَمُونَ : ..... كسانی كه می دانند و كسانی كه ..... برابرند ؟ ب) ألحُوتُ يُصادُ لإستِخراجِ الزَّيتِ مِن كَبِدِهِ لِصناعَهِ مَوادِّ التَّجميلِ . ب) ..... برای بيرون آوردن روغن از كبدش برای ساختن مواد آرايشی	۱

www-kanoon-ir

١٢	**تَرجِمِ الأفعال تَحتِها خطٍ :** **الف) فَفُزِ بِعِلمٍ وَ لا تَطلُب بِهِ بَدَلاً : ..... ، .....** **ب) إنّا جَعَلناهُ قُرآناً عَرَبيّاً لَعَلَكُم تَعقِلُونَ : ..... ، .....** **ج) لِمَ ما عَمِلتُم بِواجِباتِكُم ؟ .....** **د) أ أنتُم لا تَعمَلِونَ فی المَصنَعِ ؟ .....** **ه) عِندَ وُقوعِ المصائبِ سوفَ تَذهَبُ العَداوةُ سريعةً : .....** **و) سَيَبقى المُحسِنُ حَيّاً وَ إن نُقِلَ إلى منازلِ الأمواتِ : .....**	٢
١٣	**إنتَخِب التَرجَمَةَ الصّحيحَه :** **الف) وَلاتَهِنواوَلاتَحزَنواوأنتُم ألأعلَونَ.** **١)سستی نکنید وناراحت نباشید درحالیکه شما برترهستید.** **٢) سست وناراحت نباشیدحال آنکه بالا هستید** **ب) أسلَمَت ألشَيماء وَدَعَت قَومَها إلى الإسلامِ.** **١) شیما مسلمان شد و برای قومش دعا کرد که مسلمان شوند.** **٢)شیما مسلمان شد وقومش را به اسلام دعوت کرد.**	٠/٥
١٤	**إجعَل فی الفراغِ فعلاً مناسباً:** **١) يا صَديقتی .....فی دُروسِکِ : (لاتَحزَنی ، لا تَحزَن ، يَحزَنُ)** **٢) أنتَ وَ زَميلُکَ ..... علی النَّجاحِ : (أقبَلا ، أقبَلتُما ، أقبَلَتا)** **٣) ..... بينَ أطفالِكُم أيُّهاالرِّجالُ : (لا تُفَرِّقُينَ ، لا يُفَرِّقوا ، لا تَفَرِّقُوا)** **٤) ألفَلّاحاتُ ..... أن تُثمِرَ هذِهِ الشَّجَرَةَ : (تَأمَلنَ ، يَأمَلنَ ، تَأمَلانِ)**	١
١٥	عَيّن العباره التی فيها لا النافيه للجنسِ : ١) لا إكراهَ فِی الدّينِ . ◯ ٢) لا يَرحَمُ اللهُ مَن لا يَرحَمُ النّاسَ . ◯	٠/٢٥
١٦	**عَيِّن الحروف المُشبهه فی الجمله التاليّه :** **" إبحَث عَن معنی " ألعَصّاره " فی المُعجَم لَعَّلَ الكَلِمَةَ مَكتوبَه فيهِ " .....**	./٢٥
١٧	**عيّن اسم ألتّفضيل واسم ألمكان واسم الفاعل واسم المفعول واسم المبالغه:** **الف)أنتَ عَلّام الغُيوبِ: ..... ب)جَعَلنا السَماءَ سَقفاً مَحفُوظاً:.....** **ج)إنَّ الله يُحِبُّ المُحسِنينَ . :..... د) لا فَقرَ أشَدُّ مِنَ الجَهلِ : .....** **د)أقام ألفِرد مَصنَعَا وَأصبَحَ مِن أغنی أغنياءالعالَمِ.**	١/٥

www-kanoon.ir

١٨	أُكتَب المحل الإعرابی للكلمات التی أُشیرَاليها بخط:(مبتدا ، خبر، فاعل ، صفت ، حال و ...) الف)أَلعِلمُ فِی ألصِغر كالنَقشِ فِی ألحَجَرِ : ..... ، ..... ب)شاهَدَالمَلِکُ یوماً فَلاحاً عَجوزاً. : ..... ، ..... ج) :كُلُ شَیءٍ یَنقُصُ بِالإنفاقِ إلّا العِلمَ ..... ، ..... د) بَقیَ آلفردُ حَزیناً .: ..... ه) أُشاهِدُ قاسِماً وَ هُوَ جالِسٌ بَینَ الشَجَرَتَینِ : ..... ،	٢
١٩	ضَع فی الدّائرَةالعَدَدَالمناسِبَ: ١) التل ٢)ألجَوز ٣) ألطُن الف) وزنٌ یُعادِلُ ألفَ كیلو غرامٍ ◯ ب) مِنطَقَه مُرتَفِعه فَوقَ سَطحِ ألجَبَل أصغَرمِن ألجَبَل ◯	٠/٥
٢٠	اِقرا ألنَّص ألتّالی ثمَّ أجِب عَنِ ألأسئلةِ : كانَ الفِرد نوبل یَعملُ دَوؤباً فَقَد إختَرَعَ الدینامیتُ الذی لایَنفَجِرُ إلاّ بِإرادَهِ الاِنسانِ ،قامَ بِإنشاءِ عَشَراتِ المَصانِعِ والمَعامل،فَقَد بَنی مؤسَسَه لِمَنحِ الجوائزِ الشَّهیرهِ بِإسمِ جائِزَهَ نوبل وَمَنَح ثَروَتَه ُلِشراءِ الجَوائزِ الذَهَبِیه. الف) كَیفَ ینفَجِرُالدینامیت؟..... ب) مَا هوَاسم الجائزه؟..... ج) لماذا بَنَی المؤسَسَهَ؟..... د)عَیِّن الجمع المكسر: (یک مورد.....)	١
	وفقكم الله	٢٠

www-kanoon-ir

...م و نام خانوادگی:	بسمه تعالی	نمره با عدد:	مهر آموزشگاه
...س: عربی (۳)دوازده انسانی	اداره کل آموزش و پرورش استان خوزستان	نمره با حروف:	
...ت آزمون : ۸۰ دقیقه	اداره آموزش و پرورش منطقه دزفول	نمره تجدید نظر:	
...یخ آزمون: ۱۴۰۲/۱۰/۳۰	دبیرستان غیردولتی حجاب	طراح: ساکی زاده	
	نوبت اول		

...یف	سوالات	نمره
	الف) ترجم ألكلماتِ التی اُشیرَاِلیهابخطٍ إلی الفارسیه:	۱
	۱-هَل تَراهُم خُلِقُوا مِن فِضَّه . ...نقره... ۲-ماأسرَعَ إثمارِهذه الشَّجرة. چه سریع بار است ...	
	۳- شَعَرَ نوبل بِالذَّنبِ و بَخیبَه الأمَل. ...ناامیدی... ۴- إختارَت شیماءَ قومَها . ...برگزید...	
۲	أكتُب المترادِف وَالمتضاد فی المَكان المناسب (كلمه زایده)	۰/۷۵
	(ذَهَبَ ، رَخُصَ ، راحَ ، غَلا، ألسُبات ، أجَلّ ، ألنومُ الخَفیف	
	ذَهَبَ...= ...راحَ.. غلا ≠ ...رخص... السبات = ...النوم الخفیف...	
	عَیِّن ألكلمه الغریبه فی المعنی:	۰/۲۵
	" حَدید-نُحاس-ذَهَب-عَظم " .....عظم.....	
	أكتُب مفردَ أوجمعَ ألكلمتینِ : الف)ألمَناجِم:...المنجم... ب)ألصبیّ:...الصبیان...	۰/۵
	ترجِم هذه ألجُمَلِ إلی ألفارِسیه:	۳/۵
	الف) إنَّ اللهَ لایُضیعُ أجرَ المُحسنینَ .(۰/۲۵) ...بدرستیکه خداوند پاداش نیکوکاران را تباه نمی کند...	
	ب) دَواؤکَ فِیکَ وَماتُبصِرُ و دَاؤکَ مِنکَ وَ لاتَشعُرُ.(۰/۵)	
	ب) ...درمان تو در توست و تو نمی بینی و بیماری تو از تو است و احساس نمی کنی...	
	ج). وَرَقَه الزَّیتونِ رَمزَ السَّلام(۰/۲۵) ...برگ زیتون رمز صلح است.....	
	د) قامَ آلفرد نوبل بِإنشاءِ عَشراتِ ألمَصانِعِ وَألمَعامِلِ فِی عِشرینَ دَولَه .(۰/۵)	
	د) ...آلفرد نوبل بنا ساختن ده ها کارخانه و کارگاه در بیست کشور اقدام کرد...	
	ه) غَرسَ ألآخَرونَ أشجاراً، فَنحنُ أكَلنا مِن ثِمارِها ، ونحنُ نغرِسُ أشجاراً لِكی یأكُلَ مِن ثِمارِهاألآخَرونَ.(۰/۷۵)	
	ه) ...دیران امتحانی را کاشتند و ما از میوه هایشان خوردیم و ما کاریم تا دیران آینده درختان را برای آینده دیران بخورند...	

(ادامه سوال در صفحه بعد)

www.kanoon.ir

Scanned with CamScanner

و) وَقَعَت ألشّيماءُأسيرَةً بِيدِالمُسلِمينَ فَقالَت لهُم إنّي أختُ ألنَبيِّ .(/۵.)

و) شیما دختر حلیمه اسیر شد بین مسلمان گفت من خواهر پیامبر هستم

ز) فَفُز بِعِلمٍ وَ لا تَطلُب بِهِ بَدَلا فَالنّاسُ مَوتى وَ أهلُ العِلمِ أحياءُ . (۱۵/.)

ز) پس دانش بدست آور و بجای آن چیزی را نخواه زیرا مردم مرده اند و اهل دانش زنده اند .

ح)كُلُّ شَيءٍ يَرخُصُ إذاكَثُرَإلاالأدَبَ.(۲۵/.) همه چیز هنگامی ارزش دارد که کم باشد مگر ادب .

كَمِّل الفَراغاتِ: " جَماعةٌ يَتَفَقَّهون وَ جَماعةٌ يدعونَ اللهَ وَ يَسألونَهُ " (گروهی دانش فرا می گیرند و گروهی به درگاه خدا دعا می کنند و از او درخواست می کنند)	/۱۵
تَرجِم الجملة التاليه حَسَبَ لاء نفی جنس : " لا لباسَ أجمَلُ مِنَ العافيهِ " : هیچ لباسی زیباتر از سلامتی نیست.....	/۱۵
تَرجِم الجُمَل حَسبَ الحروف المشبهه بالفعل : الف) يقولُ ألكافِرُ ياليتنى كُنتُ تُراباً : کاش من کافر از خاک بودم.... ب) كَأنَّ المُشتريَ مُتَرَدِّدٌ فى شِراءِ البِضاعَهِ ، وَ لكِنَّ البائعَ عازمٌ عَلى بَيعِها . ب) گویی مشتری در خرید کالا مردد است ولی فروشنده بر فروش آن مصمم	۱/۵
تَرجِمِ الجُمَلِ حَسَبَ الحال: الف) تَجتَهِدُ الطالِبَةُ فى أداءِ واجِباتِها راضيةً : دانش آموز دختر با میل و رغبت تکالیفش را انجام می دهد ب) رأيتُ الفلّاحَ وَ هُوَ يَجمَعُ المَحصولَ : کشاورز را دیدم که در حال جمع کردن محصول است	۱
ترجم الجمله التاليه حسب اسلوب الإستثناء: حَلَّ الطُّلابُ مَسائلَ الرِّياضياتِ إلا مَسألَةً : دانش آموزان مسائل ریاضی را حل کردند بجز یک مسئله	/۱۵
إملأ الفراغات فى الترجمه الفارسيه : الف) هَل يَستَوى الذينَ يعلَمُونَ وَ الَّذينَ لا يَعلَمُونَ : آیا کسانی که می دانند و کسانی که نمی دانند برابرند ؟ ب) ألحُوتُ يُصادُ لإستِخراجِ الزَّيتِ مِن كَبِدِهِ لِصناعَهِ مَوادِّ التَّجميلِ . ب) ماهی شکار می شود برای بیرون آوردن روغن از کبدش برای ساختن مواد آرایشی (حکار می شود)	۱

www.kanoon.ir

Scanned with CamScanner

١٢	ترجِمِ الأفعال تَحتِها خطٍ :	٢
	الف) فَفِرّ بِعِلمٍ وَ لا تَطلُب بِهِ بَدَلاً : بگریز با علم و طلب مکن با او عوضی ،	
	ب) إنّا جَعَلناهُ قُرآناً عَرَبيّاً لَعَلَكُم تَعقِلُونَ : ما آن را قرآنی عربی قرار دادیم شاید شما تعقل کنید ،	
	ج) لِمَ ما عَمِلتُم بِواجِباتِكُم ؟ چرا آنچه انجام ندادید	
	د) أ أنتُم لا تَعمَلونَ فی المَصنَعِ ؟ آیا شما در کارخانه کار نمی کنید	
	ه) عِندَ وُقوعِ المصائبِ سوفَ تَذهَبُ العَداوةُ سريعةً : هنگام وقوع مصیبت دشمنی زود از بین می رود	
	و) سَيَبقى المُحسِنُ حَيّاً وَ إن نُقِلَ إلى منازلِ الأمواتِ : نیکوکار زنده می ماند اگر چه به منزلگاه مردگان منتقل شود	
١٣	إنتَخِب التَرجَمَةَ الصّحيحَه :	٠/٥
	الف) وَلاتَهِنواوَلاتَحزَنواوأنتُم ألأعلَونَ.	
	١)سستی نکنید وناراحت نباشید درحالیکه شما برترهستید. ✓	
	٢) سست وناراحت نباشیدحال آنکه بالا هستید	
	ب) أسلَمَت ألشَيماء وَدَعَت قَومَها إلى الإسلامِ.	
	١) شیما مسلمان شد و برای قومش دعا کرد که مسلمان شوند.	
	٢)شیما مسلمان شد وقومش را به اسلام دعوت کرد ✓	
١٤	إجعَل فی الفراغِ فعلاً مناسباً:	١
	١) يا صَديقتی .....فی دُروسِكِ : (لاتَحزَنی ، لا تَحزَن ، يَحزَنُ)	
	٢) أنتَ وَ زَميلُكَ ..... على النَّجاحِ : (أقبَلا ، أقبَلتُما ، أقبَلَتا)	
	٣) ..... بينَ أطفالِكُم أيُّهاالرِّجالُ : (لا تُفَرِّقينَ ، لا يُفَرِّقوا ، لا تُفَرِّقُوا)	
	٤) ألفَلّاحاتُ ..... أن تُثمِرَ هذِهِ الشَّجَرَةَ : (تَأمَلنَ ، يَأمَلنَ ، تَأمَلانِ)	
١٥	عَيّن العباره التی فیها لا النافیه للجنسِ :	٠/٢٥
	١) لا إكراهَ فِی الدِّينِ . ✓ ٢) لا يَرحَمُ اللهُ مَن لا يَرحَمُ النّاسَ .	
١٦	عَيِّن الحروف المُشبهه فی الجمله التاليّه :	./٢٥
	" إبحَث عَن معنی " ألعَصاره " فی المُعجَم لَعَلَّ الكَلِمَةَ مَكتوبَه فيهِ " ...لعل...	
١٧	عيّن اسم ألتّفضيل واسم ألمكان واسم الفاعل واسم المفعول واسم المبالغه:	١/٥
	الف)أنتَ عَلّام الغُيوبِ: اسم مبالغه ب)جَعَلنا السَماءَ سَقفاً مَحفُوظاً :...اسم مفعول	
	ج)إنَّ اللهَ يُحِبُّ المُحسِنينَ . :...اسم فاعل د) لا فَقرَ أشَدُّ مِنَ الجَهلِ : ...اسم تفضیل	
	د)أقام ألفِرد مَصنَعَا وَأصبَحَ مِن أغنى أغنياءالعالَمِ. اسم مکان ، اسم تفضیل	

www.kanoon.ir

Scanned with CamScanner

٢	أُكتُب المحل الإعرابى للكلمات التى أُشيرَاليها بخط:(مبتدا ، خبر، فاعل ، صفت ، حال و ...) الف)أَلعِلمُ فِى ألصِغر كالنَقشِ فِي ألحَجَر : مبتدا مرفوع ، جار ومجرور ب)شاهَدَالمَلِكُ يوماً فَلاحاً عَجوزاً. : فاعل مرفوع ، مفعول به منصوب ج) :كُلُ شَيءٍ يَنقُصُ بِالإنفاقِ إلّا العِلمَ مضاف اليه مجرور ، مستثنى منصوب د) بَقىَ آلفردُ حَزيناً .: حال منصوب ه) أُشاهِدُ قاسِماً وَ هُوَ جالِسٌ بَينَ الشَجَرَتَينِ : مفعول منصوب ، جار ومجرور
٠/٥	ضَع فى الدّائرَةالعَدَدَالمناسِبَ: ١) التل ٢)ألجَوز ٣) ألطُن الف) وزنٌ يُعادِلُ ألفَ كيلو غرامٍ (٣) ب) مِنطَقَه مُرتَفِعه فَوقَ سَطحِ ألجَبَل أصغَرمِن ألجَبَل (١)
١	اِقرا ألنَّص ألتّالى ثمَّ أجِب عَنِ ألأسئلةِ : كانَ الفِرد نوبل يَعملُ دَوؤباً فَقَد إختَرَعَ الدِيناميتُ الذى لايَنفَجِرُ إلاّ بِإرادَهِ الإنسانِ ،قامَ بِإنشاءِ عَشَراتِ المَصانِعِ والمَعامل،فَقَد بَنى مؤسَسَه لِمَنحِ الجوائزِ الشَّهيرهِ بإسمِ جائِزَهَ نوبل وَمَنَح ثَروَتَه لِشراءِ الجَوائزِ الذَهَبِيه. الف) كَيفَ ينفَجِرُالديناميت؟..لايَنفَجِرُ إلاّ بإرادَةِ الإنسانِ ب) مَا هوَاسم الجائزه؟..جائزة نوبل ج) لماذا بَنَى المؤسَسَة؟..بنى المؤسسة لِمنح الجوائز الشهيرة باسم جائزة نوبل د)عَيِّن الجمع المكسر: (يک مورد...جوائز (مصانع) ، معامل
٢٠	وفقكم الله

Scanned with CamScanner